DATE LIMITE

REPOUSSEE

AU 10 OCTOBRE 2011

Colloque international

Vers le plurilinguisme ? 20 ans après

Appel à communication

Maison des Sciences Humaines, Angers, France, 21-23 mars 2012

Il y a vingt ans exactement paraissait un numéro spécial du *Français dans le Monde - Recherches et Application*, intitulé « Vers le plurilinguisme ? ». Ce numéro, coordonné par Daniel Coste et Jean Hébrard, s'interrogeait sur les relations entre plurilinguisme et école dans différents contextes historiques et géographiques.

Tout en restant fortement en marge des courants dominants de la didactique anglophone (D. Moore et L. Gajo 2009), les travaux visant à apporter des réponses à ces interrogations se sont progressivement multipliés en France et dans d'autres pays de langue romane et de langue allemande (cf. par exemple Hufeisen & Neuner (Dir.) 2003, Kleppin, 2004, Beacco, 2003, Billiez et al., 2003, Candelier et al., 2003, 2008, Castellotti et al., 2001, 2010, Molinié 2006, Moore 2006, Kramsch, Levy et Zarate (Dir.) 2008).

Aujourd'hui, les « didactiques du plurilinguisme » connaissent un essor important et ont acquis une réelle visibilité, du moins dans le champ de la recherche et des politiques linguistiques et éducatives. En atteste la place qu'occupe depuis une quinzaine d'années la notion de compétence plurilingue et interculturelle dans les travaux du Conseil de l'Europe et, progressivement, dans la plupart des systèmes éducatifs européens.

La constitution en 2008 d'un groupe de chercheurs des Universités de Nantes, Angers et Le Mans dont résulte le « Projet Pluri-L »¹, s'inscrit dans cette évolution. Mis en place pour étudier les leviers et les freins susceptibles de promouvoir ou d'entraver le développement du plurilinguisme dans les contextes éducatifs de la région, le « Projet Pluri-L » est aujourd'hui à mi-parcours.

En plaçant ce colloque sous le signe du 20^{ème} anniversaire d'un ouvrage qu'elle considère comme la marque d'un tournant important, l'équipe du « Projet Pluri-L » souhaite proposer un lieu d'échanges ouvert aux chercheurs travaillant sur des problématiques proches, dans le but de confronter pratiques et résultats de recherches.

Les évolutions et les grands débats autour de la conception du plurilinguisme seront au cœur de cette rencontre scientifique. Elles concerneront notamment la prise en compte de la variation langagière comme partie intégrante d'une compétence plurilingue, la question des articulations entre socialisations langagières familiales et scolaires, ou encore celle des politiques éducatives et de la formation des maîtres pour le développement de pratiques plurilingues réflexives et fondées sur le dialogue entre langues.

Les communications seront articulées autour de trois axes thématiques présentés ci-dessous.

¹ Projet financé par la Région Pays de la Loire (2009 – 2013) www.ProjetPluri-L.org

1. Représentations et pratiques langagières

On s'intéressera, dans cet axe, aux représentations des acteurs (enseignants, élèves, parents d'élèves, étudiants) concernant les statuts des langues, leurs modes d'appropriation et de développement des compétences et répertoires langagiers. Les pratiques langagières, provoquées ou non par le chercheur, seront étudiées en tant que lieu où se manifestent, se construisent et se modifient les représentations et l'imaginaire langagier en général. On pourra analyser les résistances, obstacles ou leviers que ces dernières peuvent constituer pour la mise en place de supports et de modes de travail plus adaptés à une vision et une pratique ouverte aux langues et variétés de langues qui circulent dans et "autour" de l'école. On s'efforcera de confronter des recherches conduites sur des terrains éducatifs institutionnels variés, du point de vue de l'âge des publics, de la place accordée aux langues par l'institution, etc.

2. Appropriation et enseignement

Cette thématique réunira des études qui portent sur l'articulation entre les pratiques d'enseignement et le développement des compétences plurilingues. Les propositions de communication pourront porter sur des démarches didactiques centrées sur les questions de variation langagière et de diversité linguistique. Les enjeux et impacts de ces démarches dans le développement des compétences en langues des apprenants seront au cœur des interrogations. On s'interrogera notamment sur les liens entre l'étendue des répertoires linguistiques des apprenants, leur conscience linguistique permettant de mobiliser la/les variété/s attendue/s (norme contextuelle), et leur capacité à transposer/appliquer des savoirs et savoir-faire pour s'approprier de nouvelles variétés. L'articulation entre les processus de socialisation langagière dans et hors de l'école constituera aussi une des problématiques clefs de cet axe.

3. Politiques linguistiques et éducatives publiques

Les communications relatives à ce troisième thème interrogeront les politiques linguistiques et éducatives publiques des institutions internationales, nationales ou des politiques conduites à des échelles plus locales (régions, circonscriptions, établissements,...). Les présentations pourront consister en une analyse critique de la conception et/ou de la mise en œuvre de ces politiques ou encore, de leur réception par les acteurs concernés (enseignants et autres professionnels des institutions éducatives, élèves/étudiants, parents). Elles pourront prendre appui sur des outils, démarches et matériaux diversifiés parmi lesquels on compte, de façon non exclusive, les approches relevant de l'éducation comparée. On pourra également adopter une perspective historique pour comprendre l'évolution du concept de plurilinguisme, de la manière dont les politiques linguistiques et éducatives s'y réfèrent (ou non) et des moyens de la mise en œuvre de ces politiques dans des contextes particuliers.

Conférenciers invités

Daniel Coste, ENS, Lyon, France.

Danièle Moore, Université de Vancouver, Canada.

Luci Nussbaum, Universitat Autònoma de Barcelona, Espagne.

Khaoula Taleb-Ibrahimi, Université d'Alger 2, Algérie

21- 23 mars 2012 – *Vers le plurilinguisme ? 20 ans après* - www.projetpluri-l.org/colloque2012

Format des contributions :

Les propositions de communication ou de symposium (voir formulaire ci-dessous) seront anonymées et soumises au comité scientifique (double lecture) qui en évaluera la pertinence et la rigueur scientifique.

Les auteurs veilleront à indiquer clairement l'objectif de leur présentation (questions de départ et/ou hypothèses), leur cadre théorique, la méthodologie utilisée, et les grands axes de leur présentation.

Calendrier

- Date limite d'envoi des propositions : ~~1^{er} septembre 2011~~ **Lundi 10 octobre 2011**
- Retour après expertise en double aveugle par le CS : 15 novembre 2011
- Colloque : 21-23 mars 2012
- Envoi des articles : 1^{er} juin 2012
- Retour après expertise : 1^{er} septembre 2012

Publication : les actes du colloque seront mis en ligne sur le site du projet PLURI-L (<http://www.projetpluri-l.org/>). Une sélection d'articles sera publiée dans un ouvrage collectif. Les deux formules donneront lieu à une évaluation préalable par un comité de lecture.

Comité d'organisation : I. Audras V. Bigot, I. Birkan, D. Bittighoffer, E. Boursier, A. Bretegnier, M. Candelier, C. Cuet, M-A Dat, L. Goletto, C. Jeoffrion, N. Maillard, M-F Narcy-Combes, D. Omer, F. Tupin D. Ulma, M-T. Vasseur.

Comité scientifique :

Helena Araujo	Universidade de Aveiro	PORTUGAL
Nathalie Auger	Université Montpellier 3	FRANCE
Jean-Claude Beacco	Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3	FRANCE
Violaine Bigot	Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3	FRANCE
Aude Bretegnier	Université du Maine	FRANCE
Michel Candelier	Université du Maine	FRANCE
Arnaud Carpooran	Université de Maurice	MAURICE
Marisa Cavalli	Institut Régional de Recherche Educative	VAL D'AOSTE, ITALIE
Daniel Coste	ENS Lyon	FRANCE
Christine Cuet	Université de Nantes	FRANCE
Christian Degache	Université Stendhal – Grenoble 3	FRANCE
Jean-François De Pietro	IRDP Neuchâtel	SUISSE
Jacqueline Feuillet	Université de Nantes	FRANCE
Gilles Forlot	Université de Picardie	FRANCE
Laurent Gajo	Université de Genève	SUISSE
Stéphanie Galligani	Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3	FRANCE
Christine Helot	Université de Strasbourg	FRANCE
Christine Jeoffrion	Université de Nantes	FRANCE
Martine Kervran	IUFM de Bretagne	FRANCE
Patricia Lambert	IFE Lyon	FRANCE
Georges Lüdi	Université de Basel	SUISSE
Franz-Joseph Meissner	Université de Giessen	ALLEMAGNE
Danièle Moore	Université de Vancouver	CANADA
Dalila Morsly	Université d'Angers	FRANCE
Marie-Françoise Narcy-Combes	Université de Nantes	FRANCE
Luci Nussbaum	Universitat Autònoma de Barcelona	ESPAGNE
Danielle Omer	Université du Maine	FRANCE
Christian Puren	Université de St Etienne	FRANCE
Véronique Rivière	Université Lyon 2	FRANCE
Diana-Lee Simon	Université Grenoble 3	FRANCE
Khaoula Taleb-Ibrahimi	Université d'Alger 2	ALGERIE
Claire Tardieu	IUFM de Paris	FRANCE
Frédéric Tupin	Université de Nantes	FRANCE
Marie-Thérèse Vasseur	Université du Maine	FRANCE
Geneviève Zarate	INALCO	FRANCE

Colloque 21-23 mars 2012

Organisateurs : *Projet Pluri-L*

Universités de Nantes-Angers-Le Mans

Lieu : *MSH d'Angers*

Vers le Plurilinguisme ? 20 ans après

Proposition de communication	
Prénom NOM	
Laboratoire/Université	
Adresse mail de contact Numéro de téléphone	

Titre de la proposition (20 mots maximum)
Pour les communications proposées dans le cadre d'un symposium : titre du symposium
Texte de la proposition (2 000 signes)

Bibliographie

Mots clés [5 mots ou expressions séparés par une virgule]

Langue(s) de la communication :
Les communications en français peuvent être accompagnées d'un diaporama dans une autre langue. Les communications dans une autre langue que le français doivent être accompagnées d'un diaporama en français.

Envoi de la proposition avant le 4^{es} ~~septembre 2011~~ **10 octobre 2011** à l'adresse électronique :
colloque2012@projetpluri-l.org

Les formulaires pour soumettre un résumé sont en ligne :
<http://www.projetpluri-l.org/colloque2012/formulaire>